

Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Hotelnan 'all-inclusive' ta un tendencia den mercado hotelero

ORANJESTAD - Segun sra Arends-Reyes durante e ultimo tratamiento di presupuesto 2015 Parlamento a pasa un mocion unanimamente cu a conta cu sosten di tur 21 miembro, cu a bin como iniciativa di fraccion di AVP pa laga haci un investigacion ariba e impacto di hotelnan 'all-inclusive' na Aruba.

ba y bin cu un concepto di ley pronto pa asina por regula e permisonan pa hotelnan cu ta ofrece 'all-inclusive'.

Aruba semper ta pro pa inversionistanan di afo of local cu kier inverti miyones den propiedadnan hotelero. Hopi di nan ta forma parti di un cadena di hotel re-

nombra cu ta atrae nan mesun clientela. Mescos cu na hopi isla den Caribe tin e 'honeymoon' resorts cu ta all-inclusive. Pa local ta regarda Aruba, nos isla ta chikito y tin hopi tienda y restaurantnan cu ta depende ariba nos Turismo p'esey un all-inclusive por ta algo cu ta traha den nan desbentaha si e bay for di balans. Aunke

cu durante di reunionnan di comision di Turismo hunto cu por ehempel ATA y Ahata e punto aki tambe a ser treci dilanti y local a saca afo ta cu te ainda e restaurantnan y tiendanan ta bende bon y ta parce cu e mercado ta diversifica y tur tienda y restaurant ta ofrece un experiencia diferente cu den e hotel nan no por haya. Nan ta experi-

encianan cu bo no por bin Aruba sin bishita nan. Hopi di esunnan cu ta keda den un pakete 'all-inclusive' ta keda pa basta anochi y nan ta sali di e hotel pa explora local cu tin na Aruba. Pero mester keda vigila e desaroyo aki pa e keda un 'win-win' situacion pa tur partido. En todo caso Parlamento a expresa su mes y kier wak un estudio di impacto basa ariba e tendencia nobo aki y un ley pa regula e permisonan di hotelnan all-inclusive. □

Dangui Oduber (MEP)

Gabinete Mike Eman a converti nos pais den One All Inclusive Island

ORANJESTAD - Recientemente tin un desaroyo hopi preocupante den nos sector turistico.

Manera ta conoci Radisson Hotel ta na benta pa algun tempo caba y tawata tin un grupo Arubiano cu a muestra interes y a bay negocia pa compra e hotel. E deal no a wordo cristalisa y na caminda algo a bay robes y diripiente Radisson lo a bende nan hotel den apenas 8 dia cu RIU cu lo bay opera un otro All Inclusive hotel.

Aruba semper a ofrece un mix ideal di acomodacionnan pa turistanan cu kier a bin Aruba. E mix ideal aki ta di 60% di hotel EP (European plan/transient hotel), esaki ta ho-

telnan cu no ta ofrece all-inclusive y 40% cu ta representa hotelnan cu ta ofrece time share, all-inclusive y condominiums. Tempo cu e cadena RIU a bin Aruba prome biaha e la fit den e mix aki. Na e momentonan ey tawata tin algun hotel All Inclusive y por e permiti esaki.

E desaroyo actual cu tin cu e benta di Radisson cu RIU lo cambia e mix aki completo. Segun ATA tin hopi indicacion y estudio cu e mercado di "All Inclusive" ta atrae esunnan cu ta enfoca riba keda na hotel y pues move averahe menos rond riba nos isla, un otro tipo di turista. No solamente nos ta preocupa sino ATA, ATIA, Aruba Gastro-nomic Asociacion, Taxistanan y henter nos comu-

nidad. Nos no mester lubida riba e trahadonan di Radisson Hotel cu ta bibando den un incertidumbre enorme. Si RIU hotel cumpra Radisson anto bay haci loke nan a haci cu ex trahadonan di Westin esaki lo nifica cu tur trahado di Radisson lo mester bay cas y perde nan trabou. Mi no ta kere cu esaki ta algo aceptabel y algo cu mester sosode.

Un otro preocupacion ta e "Spin off effect" negativo cu lo tin pa comerciantenan den e area, manera entre otro restaurantnan, si acaso converti Radisson Hotel den un "All Inclusive Resort". Separa di restaurantnan, nos ta preocupa tambe pa tur e tiendanan, taxistanan y tur otro partnernan den e industria turistico cu sin duda lo por sinti e efecto. Na

e momento aki caba un parti di nos cambernan di hotel riba e strip principal di hotelnan ta operando via e modelo "all-inclusive".

RIU Palace ya caba t'ey na Ex Grand (450 camber), RIU Antillas na ex Westinn (450 camber) y awor Radisson (350 camber) cu lo bira RIU tambe. Aki nos ta papiando cu RIU so lo tin mas cu 1200 camber All Inclusive riba e high rise strip. Acomodacion cu nos ta ofrece lo 60+% all-inclusive y si e proyecto di Bahia Principe sigui cual ta un proyecto di 1000 camber all-inclusive e mix cu Aruba semper a conoce lo conoce un cambio drastico. Nos ta bay end up, si e gobierno aki sigui e rumbo di Otmar Oduber, 70% all-inclusive y 30% transient hotels, timeshare y condominiums y esey ta significa un down trendo tremendo den calidad, over de heleinie. Nos lo bay competi cu Republica Dominicana, Mexico y Jamaica cu ya caba pa aña ta ofreciendo hotelnan All Inclusive. Hopi tristo pa tur esunnan cu den pasado a mula nan culpa pa un turismo di calidad, y duradero. Na momento cu un cadena domina e producto y algo bay malo cu nan, ta hopi problema e ta trece cun'e.

Y e "balor" di e producto tambe ta bay cabes abou. Un Ritz Carlton ta supone di atrae un Four Season y su robes. Asina e mundo di 5 strea ta traha. Nos ta experencia un down-trend na Aruba actualmente y Otmar no ta compronde cu e ta haciendo hopi daño na e producto Aruba. Mientras Otmar Oduber ta bisa cu e no kier all-inclusive e mes ta bay di acuerdo pa Bahia Principe bin cu un mega proyecto di 1000 camber all-inclusive, un proyecto di 2strea.

Nos ta lamenta cu minister Otmar Oduber a scoge pa bay di acuerdo cu un mega proyecto di 1000 camber all-inclusive pa San Nicolas na

luga di a scoge un desaroyo den fase. Pakico no a cuminsa cu un hotel di 300-350 camber y busca otro inversionistanan pa bin inverti na Aruba den hotelnan mas luhoso estilo Boutique hotels y no hotel all-inclusive. Na Bahamas, cu ta un competido di Aruba tin un mega proyecto similar di 1000 camber. E diferencia entre esun di Aruba y Bahamas ta cu esun di Bahamas ta un inversion di \$3.5 biyon dollar di cual tur ta hotelnan luhoso di 5 strea. E proyecto di Bahamas yama proyecto Baha Mar y ta ofrece cadena di hotel manera Grand Hyatt, SLS Lux, Rosewood y Baha Mar Casino & Hotel. E un di e proyectonan mas grandi den Caribe y un inversion cu di berdad di trece un cambio. No manera e proyecto cu Otmar Oduber a presenta.

Na Aruba en cambio Otmar Oduber a bay di acuerdo pa un proyecto di 1000 camber All Inclusive y un inversion di \$350 miyon dollar. Mira akibou e proyecto na Bahamas.

Cu e comparacion aki mi kier ilustra cu Otmar Oduber ta carece vision y no kier pa San Nicolas conoce un desaroyo real. Pakico Palm Beach por haya un Ritz Carlton di 5 strea y San Nicolas mester ta contento cu un Bahia Principe di 2 strea? Pakico Otmar Oduber a core bay di acuerdo pa un mega proyecto all-inclusive di 1000 camber sin busca mas oportunidad? Otmar Oduber a bay cu eerste de beste sin busca miho alternativa manera cu Bahamas si a haci.

Otmar y gabinete Mike Eman 2 no ta pensa riba nos futuro generacion sino riba e siguiente eleccion! Pa opera un hotel all-inclusive e hotel lo mester ricibi un permiso special di gobierno y ban spera e gobierno aki tin interes y bienestar general di nos pais na pecho. □